

# THOMSON

## Digital HD Cable Receiver

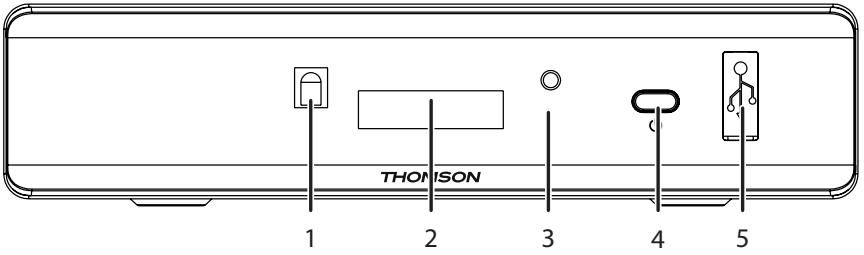
THC301



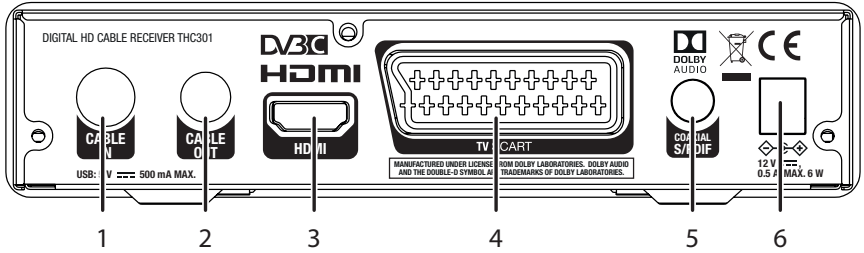
User Manual  
Bedienungsanleitung  
Uživatelská příručka  
Používateľská príručka  
Használati útmutató  
Ръководство за употреба

DVB-C HD DOLBY AUDIO™ eco

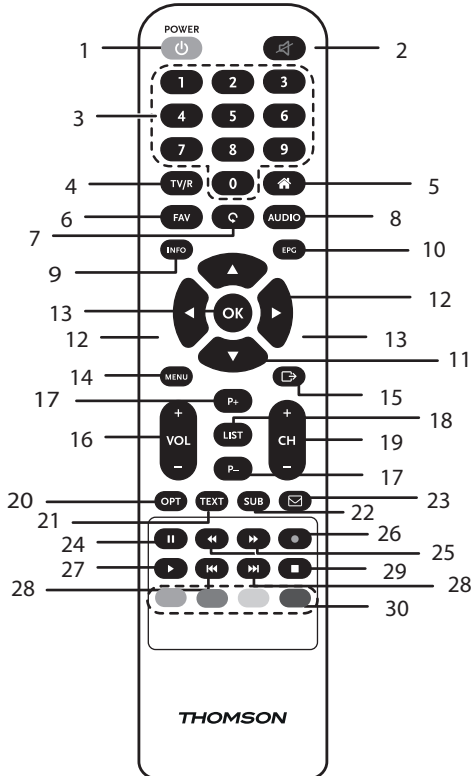
**Fig. 1**



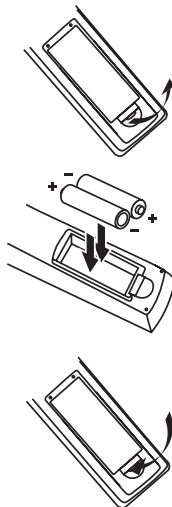
**Fig. 2**



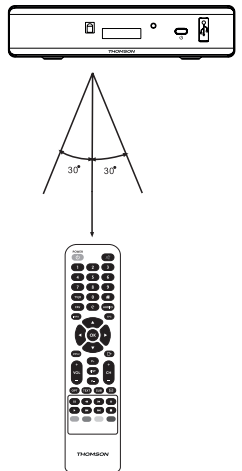
**Fig. 3**

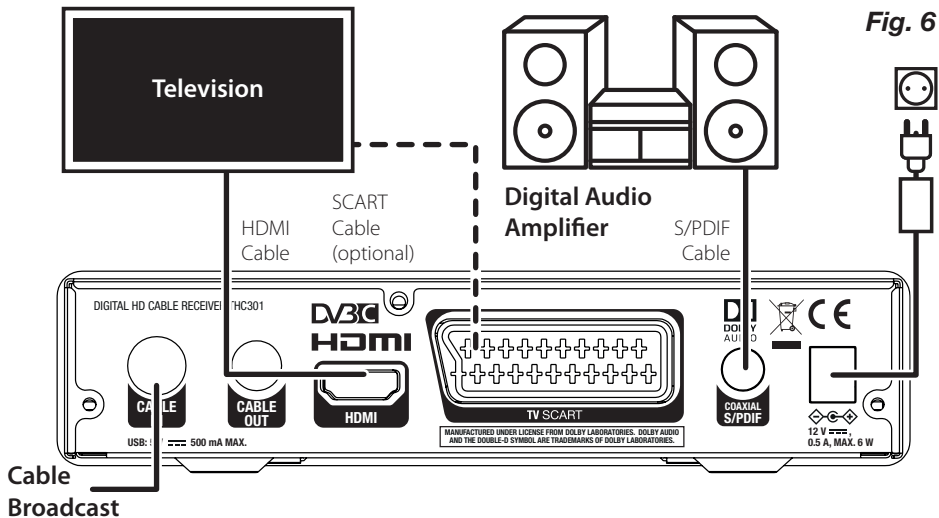


**Fig. 4**

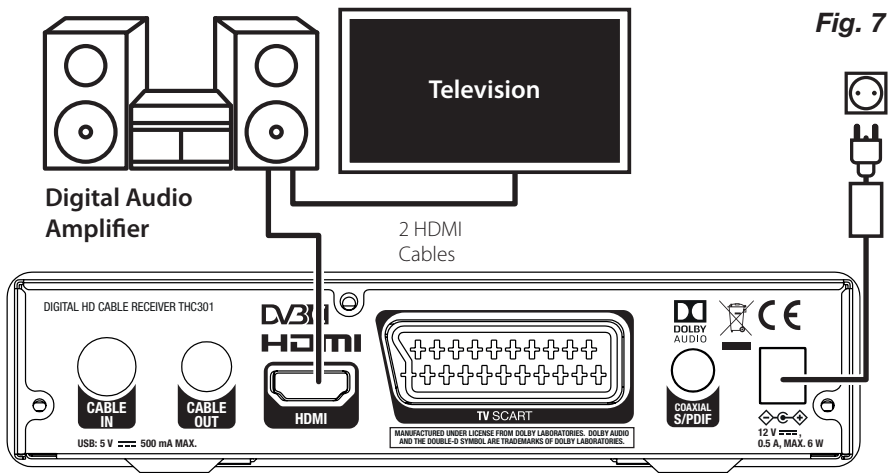


**Fig. 5**

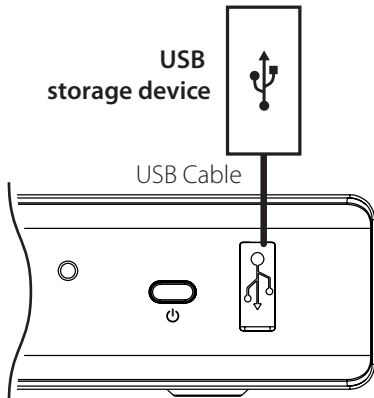




**Fig. 6**



**Fig. 7**



**Fig. 8**

# SERVICE CENTER

<b>AT</b>	 <a href="mailto:support_at@thomsonstb.net">support_at@thomsonstb.net</a>  <b>0820 400 044</b> € 0,12/Min. österr. Festnetz	<b>FR</b>	 <a href="mailto:support_fr@thomsonstb.net">support_fr@thomsonstb.net</a>  <b>0826 461 062</b> € 0,15 par mn poste fixe en France
<b>BG</b>	 <a href="mailto:support_bg@thomsonstb.net">support_bg@thomsonstb.net</a>  <b>+359 32 634451</b>	<b>IT</b>	 <a href="mailto:support_it@thomsonstb.net">support_it@thomsonstb.net</a>  <b>199 416 006</b> Da rete fissa: € 0,18 cent. al min. Da rete mobile: € 0,49 cent. al min. 15,6 € cent. scatto alla risposta
<b>CEE</b>	 <a href="mailto:support_hu@thomsonstb.net">support_hu@thomsonstb.net</a>  <b>+36 1 445-26-10</b>	<b>NL</b>	 <a href="mailto:support_nl@thomsonstb.net">support_nl@thomsonstb.net</a>
<b>DE</b>	 <a href="mailto:support_de@thomsonstb.net">support_de@thomsonstb.net</a>  <b>0180 599 96 25</b> € 0,14/Min. deutsches Festnetz € 0,42/Min. max. Mobilfunknetze	<b>PL</b>	 <a href="mailto:support_pl@thomsonstb.net">support_pl@thomsonstb.net</a>  <b>801 702 027</b>
<b>DK</b>	 <a href="mailto:support_dk@thomsonstb.net">support_dk@thomsonstb.net</a>	<b>UA</b>	 <a href="mailto:support_ua@thomsonstb.net">support_ua@thomsonstb.net</a>  <b>+380 (44) 228 24 73</b>

## THOMSON

This product has been manufactured and sold under the responsibility of STRONG Group. THOMSON and the THOMSON logo are trademarks of Technicolor (S.A.) or its affiliates and are used under license by STRONG Group.

Represented by STRONG Ges.m.b.H.  
Franz-Josefs-Kai 1  
1010 Vienna, Austria  
Email: [support\\_at@thomsonstb.net](mailto:support_at@thomsonstb.net)

Any other product, service, company, trade name and logo referenced herein are neither endorsed nor sponsored by Technicolor (S.A.) or its affiliates.

## Licenses

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NONCOMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

This product contains one or more programs protected under international and U.S. copyright laws as unpublished works. They are confidential and proprietary to **Dolby Laboratories**. Their reproduction or disclosure, in whole or in part, or the production of derivative works therefrom without the express permission of Dolby Laboratories is prohibited. Copyright 2003-2009 by Dolby Laboratories. All rights reserved.



Вашият приемник се доставя с USB мултимедийна поддръжка. След като изтеглите софтуера за запис чрез USB от уебсайта [www.thomsonstb.net](http://www.thomsonstb.net), приемникът може да бъде обновен, за да поддържа функцията за запис чрез USB. Това ръководство за потребителя описва пълната функционалност включително функцията за запис, която може да не е приложима, ако софтуерът за запис чрез USB все още не е инсталиран.

**STRONG** декларира, че това устройство отговаря на всички основни наредби, дериктиви и изисквания EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU и RoHS 2011/65/EU.

Декларацията за съответствие на ЕС е достъпна на следния интернет адрес: <http://www.thomsonstb.net/en/doc>

Декларация за съответствие. В резултат на продължителна изследователска дейност, дизайна външния вид и техническите спецификации могат да се променят. HDMI, логото на HDMI и High-Definition Multimedia Interface са търговски марки или регистрирани търговски марки на HDMI Licensing LLC в САЩ и други страни. Произведено по лиценз на Dolby Laboratories. Dolby Audio, Dolby Digital, Dolby Digital Plus и символът двойно "D" са регистрирани търговски марки на Dolby Laboratories. Всички други имена на продукти са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им собственици.

© THOMSON 2018. Всички прав запазени.




# СЪДЪРЖАНИЕ

<b>1.0 УВОД</b>	<b>3</b>
1.1 Инструкция за безопасност	3
1.2 Съхранение	4
1.3 Настройка на оборудването	4
1.4 Аксесоари	4
1.5 Използване на външно USB устройство	5
<b>2.0 ВАШИЯТ ПРИЕМНИК</b>	<b>5</b>
2.1 PIN ПО ПОДРАЗБИРАНЕ: 1234	5
2.2 Преден панел	5
2.3 Заден панел	5
2.4 Дистанционно управление	5
2.5 Поставяне на батериите	6
2.6 Дистанционно управление	6
<b>3.0 СВЪРЗВАНЕ</b>	<b>7</b>
3.1 Свързване с кабелна телевизия	7
3.2 Свързване към TV със HDMI кабел	7
3.3 Свързване към TV със SCART кабел	7
3.4 Свързване на цифров аудио усилвател с S/PDIF	7
3.5 Свързване на цифров аудио усилвател и телевизор чрез HDMI	7
3.6 Свързване на USB устройство за съхранение	7
<b>4.0 НАЧАЛНИ НАСТРОЙКИ</b>	<b>7</b>
4.1 DVB-C Инсталиране	8
<b>5.0 КРАТКО РЪКОВОДСТВО ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРИЕМНИКА</b>	<b>9</b>
<b>6.0 ОПЕРАЦИИ</b>	<b>9</b>
6.1 Смяна на каналите	9
6.2 Информация	9
6.3 Избор на аудио език	10
6.4 Телетекст	10
6.5 Субтитри	10
6.6 Timeshift*	10
6.7 EPG (Електронен програмен гид)	10
6.8 Незабавно записване*	10
<b>7.0 ГЛАВНО МЕНЮ</b>	<b>11</b>
7.1 Редактиране на канал	11
7.2 Инсталиране	13
7.3 Системни настройки	14
7.4 Инструменти	16
7.5 Медиа плейър *	18
<b>8.0 ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ</b>	<b>20</b>
<b>9.0 ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ</b>	<b>21</b>

## 1.0 УВОД

### 1.1 Инструкция за безопасност

Прочетете всички инструкции преди да започнете работа с устройството. Запазете тези инструкции за по-нататъшна употреба.

- Използвайте само принадлежностите/аксесоарите, определени или предоставени от производителя (като например предоставения адаптер, батерия и т.н.).
- Моля, вижте информацията на корпуса на продукта, относно електрическата безопасност, преди да инсталирате или експлоатирате уреда.
- За да намалите риска от пожар или токов удар, не излагайте устройството на дъжд или влага.
- Вентилацията не трябва да бъде възпрепятствана чрез покриване на вентилационните отвори с предмети като вестници, покривки, завеси и др.
- Уредът не трябва да се излага на капки или пръски; предмети, пълни с течности, като например вази, не бива да се поставят върху апарата.
- Знакът  указва риск от токов удар.
- За да се предотврати нараняване, устройството трябва да бъде здраво закрепено към пода / стената, в съответствие с инструкциите за монтаж.
- Съществува опасност от експлозия, ако батерията не е правилно подменена. Подменяйте само със същите или еквивалентни видове.
- Батерията (батерия или батерии, или акумулаторен пакет) не трябва да се излага на силна топлина, слънчева светлина, огън или подобни.
- Прекалено силният звук при използването на слушалки може да причини загуба на слуха. Слушането на музика при високи нива на звука и за продължителни етапи от време може да увреди слуха на човек.
- С цел да се намали рискът от увреждане на слуха, трябва да намалите силата на звука на безопасно, удобно ниво, и да намалите времето за слушане на високи нива.
- Захранващият щепсел или разклонителя на уреда се използват като разделящо устройство, то трябва да остане достъпно за експлоатация. Когато не се използва и по време на преместване, моля, да се погрижите за набора от захранващи кабели, например, завържете комплекта захранващи кабели с кабелна връзка или нещо подобно. Трябва да бъде без остри ръбове или други подобни, което може да доведе до изтриването на повърхността на набора от захранващи кабели. Когато устройството бъде пуснато в употреба отново, моля уверете се, че захранващият кабел не е повреден. Липсата на светлинна индикация върху апарата не означава, че той е напълно изключен от електрическата мрежа. За да изключите апарата напълно, щепселът на захранването трябва да се извади.
- Особено внимание трябва да обърнете на екологичните аспекти при изхвърлянето на батерията.
- Необезопасени източници на топлина, напр. запалени свещи, не трябва да се поставят върху устройството.
-  За да се предотврати разпространението на пожар, дръжте свещи и други директни топлинни източници далеч от този продукт по всяко време.
-  Този символ показва, че оборудването е от Клас II или електрически уред с двойна изолация. Дизайнът му е такъв, че не изисква обезопасително свързване към електрическата земя.

#### Предпазни мерки

- Никога не опитвайте да отваряте устройството. Ако го направите, ще анулирате гаранцията. Опасно е да се докосват части вътре в устройството, поради високите напрежения и евентуални токови удари. Отнесете всички обслужвания и ремонти към квалифициран сервизен персонал.
- Когато свързвате кабели, убедете се, че устройството е изключено от захранващата мрежа. Изчакайте няколко секунди, след като изключите устройството, преди да го местите или да отвързвате всякакво оборудване.

- Използвайте само одобрени кабели, съвместими с оборудването, което използвате. Моля убедете се, че захранващото напрежение на Вашата мрежа отговаря на параметрите, посочени на електрическата идентификационна табела на гърба на устройството.

### Работна Среда

- Не инсталирайте уреда в затворени пространства, като например библиотека или други подобни.
- Не използвайте уреда в близост до влажни и студени области, пазете го от прегряване.
- Пазете от директна слънчева светлина.
- Не използвайте в близост до прашни повърхности.
- Не използвайте свещи в близост до уреда, за да се избегне навлизането на друг запалим материал в устройството.

### ОЕЕО Директива



Правилно изхвърляне на този продукт. Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с други отпадъци на домакинствата в рамките на целия ЕС. За да се предотврати възможно замърсяване на околната среда или вреда върху човешкото здраве, вследствие на неконтролираното изхвърляне на отпадъци, рециклирайте ги отговорно, за да насърчавате устойчивото повторно използване на материалните ресурси. За да върнете използвано вече устройство, моля използвайте системата за връщане и събиране, или се свържете с търговеца, от който е закупен продуктът. Той може да вземе този продукт за безопасното му рециклиране.

## 1.2 Съхранение

Вашето устройство е внимателно проверено и опаковано преди неговото изпращане. Когато го разопаковате, се уверете, че всички части са включени и пазете опаковката от деца. Препоръчваме ви да запазите картонената опаковка по време на гаранционния период, за да поддържате устройството перфектно защитено в случай на ремонт или гаранция.

## 1.3 Настройка на оборудването

Препоръчваме Ви да се консултирате с професионалист за инсталиране на Вашето оборудване. В друг случай, моля следвайте инструкциите по-долу:

- Вземете в предвид ръководството на Вашия телевизор.
- Убедете се, че HDMI кабелът е в добро състояние.
- Ако използвате TV SCART връзка, използвайте добре екраниран SCART.

Това ръководство, осигурява пълна инструкция за инсталиране и ползване на този приемник. Символите по-долу означават следното:

Внимание:	Означава информация за предупреждение.
Справка	Означава друга допълнителна важна или полезна информация.
MENU	Означава бутон на дистанционното управление или приемника.
Преместване в	Представя елемент от меню в прозорец.

## 1.4 Аксесоари

- Ръководство за бърз монтаж
- Инструкции за безопасност/гаранционни карти
- Отстраняване на неизправности
- 1 Дистанционно управление
- 2x Батерии (AAA тип)

### Забележка:

Батериите не трябва да се зареждат, разглобяват, дават на късо или смесват с друг тип батерии. Ако се използват зареждаеми акумулатори, вместо батерии (например NiMH), то ние препоръчваме да използвате тип с ниска стойност на само разреждане, за да осигурите по-дълъг период на функционалност на Вашето дистанционно управление.



## 1.5 Използване на външно USB устройство

- Препоръчително да се използва USB 2.0 или по-висока версия запаметяващо устройство. Ако Вашето устройство е несъвместимо с USB 2.0 спецификациите, записът, Възпроизвеждането и други мултимедийни функции, на приемника, може да не работят правилно.\*
- За да постигнете най-добри резултати с Вашето USB запаметяващо устройство, моля форматирайте го с този приемник (меню *"Медиа Плейър"* на FAT32 файлова система. Други файлови системи не се поддържат. Може да ползвате предварително форматиран на NTFS система диск.
- STRONG не гарантира съвместимост на всички видове USB запаметяващи устройства.
- Ако използвате външен хард диск, моля проверете неговите захранващи характеристики, ако не отговаря на максималната за приемника (max. 5 V/500 mA), то използвайте подходящо външно захранване.
- Препоръчително е да не съхранявате важна информация на USB запаметяващо устройство. Винаги правете резервни копия на данните на Вашето USB запаметяващо устройство, преди да бъде ползвано с този приемник. STRONG не носи никаква отговорност за загуба на информация или обстоятелства, причинени от загуба на информация.

\* Това ръководство за потребителя описва пълната функционалност включително функцията за запис, която може да не е приложима, ако софтуерът за запис чрез USB все още не е инсталиран.

## 2.0 ВАШИЯТ ПРИЕМНИК

### 2.1 PIN ПО ПОДРАЗБИРАНЕ: 1234

#### 2.2 Преден панел

- |                           |   |
|---------------------------|---|
| 1. IR Сензор              | Получава команди от дистанционното управление         |
| 2. LED Дисплей            | Показва номера на канала и часа в режим на готовност  |
| 3. LED Индикатор за режим | ЧЕРВЕН показва, че приемникът е в режим на готовност. |
| 4. Бутон Standby/ON       | Включва приемника или го поставя в режим на готовност |
| 5. USB:                   | Конектор за USB устройство.                           |

Fig. 1

#### 2.3 Заден панел

- |                    |  |
|--------------------|--|
| 1. CABLE IN        | Свържете Вашия приемник към конектора за стена, осигурен от кабелния оператор  |
| 2. CABLE OUT       | Свържете Вашия приемник към друг цифров приемник или телевизор, за да продължите да използвате вътрешния му (аналогов) тунер (loop through function)   |
| 3. HDMI            | Връзка към Вашия телевизор, ползвайки HDMI кабел.  |
| 4. TV SCART        | Връзка към Вашия телевизор, ползвайки SCART кабел.   |
| 5. S/PDIF Coaxial  | Връзка към цифров звуков усилвател.  |
| 6. Захранващ кабел | Вашият приемник изисква захранване 100 ~240 V AC (Авто-избираемо), 50/60 Hz 12 V, 0.5 A DC изход. Моля, проверете спецификацията на захранващата мрежа, преди да включите Вашия приемник в контакта. |

Fig. 2

#### 2.4 Дистанционно управление

















- |  |  |
|--|--|
| 1.  | Включва приемника или го поставя в режим на готовност.     |
| 2.  | Заглушава всички аудио изходи на приемника.                |
| 3. 0~9   | Въвежда номера на канала в ТВ режим или стойност в менюто. |
| 4. TV/R  | Превключва между ТВ режим или РАДИО.                       |
| 5.  | Няма функция.  |

Fig. 3

6. FAV	Отваря избраната любима група.
7. 	Една крачка назад в менюто или обратно към предишния канал.
8. AUDIO	Отваря избрания аудио език*.
9. INFO	Отваря текущата информация за канала; 2x отваря техническата информация за текущия канал.
10. EPG	Отваря EPG (Електронен Програмен Справочник) в ТВ режим*.
11.  	Сменя канала на следващ/предишен.
12.  	Меню: Премества курсора нагоре/надолу. Намалява/увеличава нивото на силата на звука.
13. OK	Меню: Промяна на настройките за конкретни менюта.
14. MENU	Отваря текущия списък на каналите в менюто: за потвърждение Отваря главното меню, в менюто ще се върнете една крачка назад.
15. 	Излиза от менюто или от подменюто.
16. VOL + / VOL-	Увеличава/намалява нивото на силата на звука.
17. P + / P-	Страница нагоре/надолу във всички режими на списъка.
18. LIST	Повикване на текущия списък с канали.
19. CH + / CH-	Канал нагоре/надолу.
20. OPT	Няма функция.
21. TEXT	Отваря телетекста, ако има такъв *
22. SUB	Показва списък с езиците на субтитрите. *
23. 	Няма функция.
24. 	Задържа възпроизвеждане по време на възпроизвеждане/ стартране Режим Timeshift **
25. 	Бързо превъртане напред/назад.
26. 	Започва запис на текущо гледаната програма **.
27. 	Отваря мултимедийното меню.
28. 	Функция за прескачане в мултимедийно възпроизвеждане.
29. 	Спиране на възпроизвеждането.
30. ЦВЕТНИ БУТОНИ	В различните менюта за специфични функции.

\* Субтитрите, Видеотекстът, EPG (Електронен Програмен Справочник) и аудио езиците зависят от наличността в конкретното предаване.

\*\*Това ръководство за потребителя описва пълната функционалност, включително функцията за запис, която може да не е приложима, ако софтуерът за запис чрез USB все още не е инсталиран.

## 2.5 Поставяне на батериите

Fig. 4

Отворете капака на дистанционното и поставете батериите. Следвайте диаграмата.

1. Отворете
2. Поставете
3. Затворете

**Забележка:** Батериите не трябва да се разглобяват, зареждат, дават на късо или да се смесват с друг тип батерии.

## 2.6 Дистанционно управление

Fig. 5

За да използвате дистанционното управление го насочете към приемника. Дистанционното управление има обхват 7 метра под ъгъл 60 градуса. Дистанционното управление няма да работи ако пътя му е блокиран.

**Забележка:** Слънчева светлина или много ярка светлина ще затрудни работата на дистанционното управление.

## 3.0 СВЪРЗВАНЕ

Fig. 6

### 3.1 Свързване с кабелна телевизия

Свържете вашия приемник към конектора за стена, предоставен от вашия кабелен оператор, като използвате високо качество коаксиален кабел (75 ома). Обикновено, стенни връзки биха могли да бъдат или F-тип или IEC мъжки тип. Използвайте кабел с подходящи конектори. Този приемник има IEC женски вход.

### 3.2 Свързване към TV със HDMI кабел

Fig. 6

Свържете единия край на HDMI кабел с добро качество към HDMI изхода на вашия приемник, а другия край към HDMI входа на вашия телевизор. Тази връзка дава най-високо качество на картината.

### 3.3 Свързване към TV със SCART кабел

Fig. 6

Вашият приемник е оборудван със Скарт за връзка към телевизора. Свържете приемника и телевизора със качествен Скарт кабел.

### 3.4 Свързване на цифров аудио усилвател с S/PDIF

Fig. 6

Чрез свързване на вашия приемник към, цифров усилвател или система за домашно кино, можете да се насладите на най-доброто възможно качество на звука и многоканално аудио (в зависимост от излъчване). Свържете цифровия аудио усилвател или система за домашно кино с подходящ кабел към S/PDIF.

### 3.5 Свързване на цифров аудио усилвател и телевизор чрез HDMI

Fig. 7

Свържете приемника към цифров усилвател или система за домашно кино, Ще получите най-високо качество на звук и картина (в зависимост от излъчването). Свържете HDMI изхода на приемника към входа на вашия усилвател, свържете HDMI изхода на усилвателя към вашия телевизор за да получите звук и картина.

### 3.6 Свързване на USB устройство за съхранение

Fig. 8

Свързването на USB устройство към уреда Ви позволява да записвате телевизионни програми\*, да възпроизвеждате филми, музика и картинни файлове. Вижте глава 7.5.1.

**Забележка:** Ние препоръчваме използването на твърд диск или USB 2.0.

**Забележка:** За правилното функциониране на Timeshift и функции за запис, е необходим твърд диск или USB устройство с висока скорост на запис. Прекъсване на картина или звук при възпроизвеждане може да се появят при ниска скорост на устройството. STRONG не гарантира правилното функциониране на функциите запис и Timeshift с всички USB устройства.\*

\* Това ръководство за потребителя описва пълната функционалност включително функцията за запис, която може да не е приложима, ако софтуерът за запис чрез USB все още не е инсталиран.

## 4.0 НАЧАЛНИ НАСТРОЙКИ

Когато използвате приемника за първи път, се появява меню *Добре дошли*. ▲ ▼ ◀ ▶ за въвеждане на началните настройки, език, държава, часова зона, за контролиране на силата на звука.

**Регион:** Изберете региона където ще се ползва този приемник.  
**Език** Изберете Вашия език.  
**Аспект режим:** Използвайте тази опция, за да изберете пропорциите на екрана на вашия телевизор и предпочитан метод на преобразуване. Опциите са: **Автоматично** (автоматично откриване на аспект съотношение), **4:3PS Panscan** (16:9 широкоекранни предавания на цял екран на вашия 4:3 TV), **4:3LB Letterbox** (черни ленти отгоре и при картината на телевизор 4:3) и **16:9** (използвайте тази настройка за 16:9 телевизори).

**Показване на субтитри:** Изберете **Вкл.**, за да изведете субтитрите по подразбиране. Изберете **За хора с увреден слух** или **Нормални**, за да покажете нормални субтитри или субтитри за хора с увреден слух по подразбиране. Изберете **Изкл.**, за да скриете субтитрите по подразбиране.

**Режим на сканиране:** Изберете **Всички** за кодирани и свободни канали, изберете **Безплатни** само за свободни канали. Забележка: с този приемник немогат да се гледат кодирани канали.

Когато са направени всички настройки, преместете хайлайта на **Търсене** и натиснете **OK**, за да продължите. Ще се извърши търсене, което може да отнеме известно време. Когато приключи, ще се покаже съобщение.

**Забележка:** Грешен избор на регион или доставчик може да доведе до липсващи канали или канали, които се съхраняват на неправилни позиции в списъка с канали. Търсенето може да бъде спряно по всяко време, като натиснете **ESC**. От главното меню **Инсталиране** са налице повече опции за изпълнение на различни типове сканиране. Вижте глава 4.1 DVB-C Инсталиране.

## 4.1 DVB-C Инсталиране

Изберете **Инсталиране** и натиснете **OK**, за да влезете в менюто за инсталиране. Натиснете **▲ ▼ ◀ ▶**, за да изберете **Сканиране на канали** или **Автоматично сканиране**. Във всяко подменю са налични индикации за сила и качество на сигнала, за да се предостави информация за наличието на сигнал. Номерът на мрежата (NID) и други технически данни обикновено могат да бъдат намерени на уебсайта на доставчика.

### 4.1.1 Сканиране на Канали

Изберете **Сканиране на канали** и натиснете **OK**, за да влезете в меню **Сканиране на канали**. Натиснете **▲ ▼ ◀ ▶**, за да настроите **Режим на сканиране**, **Канал No.**, **Честота**, **Символна скорост**, **Scp QAM** и **Търсене на мрежа**. Маркирайте **Търсене** и натиснете **OK**, за да стартирате сканирането на каналите. Снабдете се с техническите данни на базата канали на Вашия кабелен оператор и започнете търсене на мрежа от там, за да намерите всички канали, принадлежащи към мрежата.

### 4.1.2 Автоматично Сканиране

Изберете **Автоматично сканиране** и натиснете **OK**, за да влезете в меню **Автоматично сканиране**. Натиснете **▲ ▼ ◀ ▶**, за да настроите **Държава** и **Мрежа** и след това маркирайте **Търсене**. Натиснете **OK**, за да стартирате автоматичното търсене. Някои оператори в Германия са предварително инсталирани.

### 4.1.3 Сканиране на мрежовия идентификатор

Изберете **Сканиране на мрежовия идентификатор** и натиснете **OK**, за да влезете в меню. Натиснете **▲ ▼ ◀ ▶**, за да зададете **Честота**, **Скорост на трансфер**, **Сканиране QAM** и **Мрежов идентификатор**. Получете технически данни за базовия канал и мрежовия идентификатор от вашия доставчик и започнете сканиране на мрежов идентификатор от там, за да намерите всички канали, принадлежащи към мрежата, съответстващи на мрежовия идентификатор. Маркирайте **Търсене** и натиснете **OK**, за да започнете търсенето.

#### 4.1.4 LCN

Ако **LCN** функцията се активира и LCN сигнал се поддържа от оператора, каналите ще се наредят по определения ред от оператора. Изберете **LCN Вкл.** за активиране, нареждане на канали те според оператора, или **Изкл.** за съхраняване на каналите в реда на намирането.

#### 4.1.5 Безплатни/Всички канали

Ако **Безплатни/Всички канали** е настроено на **Безплатни**, ще се съхраняват само канали, които са сигнализирани като Free-to-Air. Задайте **Всички**, за да съхраните всички намерени канали. Тази функция се прилага само при извършване на ново търсене на канали и само при опции за сканиране на канали и автоматично сканиране. Забележка: Кодираните канали не могат да бъдат гледани с този приемник.

## 5.0 КРАТКО РЪКОВОДСТВО ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРИЕМНИКА

Следващия бърз справочник ще ви запознае с основната работа на това устройство. Ние ви съветваме да прочетете пълното ръководство за да извлечете най доброто от вашия приемник. За да стартирате или поставите в режим готовност приемника натиснете бутона **⏻** на дистанционното управление.

Изберете желаня канал с бутони **▲ ▼**. Може да изберете канал и от бутони **0~9** от дистанционното управление. Натиснете **OK** за да се покаже списък с канали.

Звука може да се контролира с **◀ ▶** бутони.

## 6.0 ОПЕРАЦИИ

### 6.1 Смяна на каналите

Вашия приемник е снабден с четири начина за смяна на канали.

- Чрез директен достъп до **0~9** бутоните.
- Списък канали чрез **OK** бутона или чрез **PG+** и **PG-**.
- Чрез **▲ ▼**.

#### 6.1.1 Директен достъп чрез 0~9 бутоните

За да получите директен достъп до определен канал, просто въведете номера му с **0~9** клавиши на дистанционното управление. Номера не може да бъде повече от четири цифри. Въведете номера и изчакайте няколко секунди или натиснете **OK** след въвеждането.

#### 6.1.2 Списък с канали

Натиснете **OK** в режим на гледане за да се появи списъка с канали, изберете желаня канал и натиснете отново **OK** за да изберете желаня канал и за да излезете от списъка с канали. В списъка с канали, може да използвате **PG+/PG-** бутони за да сменят страница.

#### Предизвестие:

Използвайте **◀ ▶** за да превключват между каналите или за да избирате от списъка с любими като натиснете **FAV** за да изберете списък.

#### 6.1.3 Използвайте ▲ ▼

- ▲ превключи канал на горе.
- ▼ превключи канал на долу.

## 6.2 Информация

Докато гледате телевизия, можете да натиснете **INFO** бутон по всяко време за да получите информация за текущия канал и събитие. Натиснете **INFO** два пъти за техническите подробности за текущия канал.

\*Информацията се показва когато има излъчване.

## 6.3 Избор на аудио език

Някои канали са с променлив аудио език. За да изберете подходящия за вас натиснете **AUDIO**. Ще се появи лист с поддържаните аудио формати, натиснете **▲ ▼** за да изберете подходящия за вас и след това натиснете **OK**. Изберете **stereo, mono, с бутони ◀▶**.

## 6.4 Телетекст

Вашият приемник включва напълно функционален телетекст. За достъп до телетекст натиснете **TEXT** бутона и използвайте бутони **0~9** за въвеждане на страница която искате да видите. Цветните бутони на дистанционното позволяват да отидете директно на избрани страници, както е указано в долната част на телетекста. Използвайте **▲ ▼** бутоните за да изберете страница надолу или страница нагоре, използвайте **◀▶** бутоните за да изберете под страница. Натиснете **↻** или **TEXT** за да се върнете към режим на гледане.

## 6.5 Субтитри

Някои канали подкрепят повече от един избор на субтитри. Натиснете **SUB** в режим на гледане за да се покаже списъка със субтитри с **▲ ▼** изберете желаните субтитри и натиснете **OK** за потвърждение. Изберете **↻** за да напуснете.\*

\*Наличност на DVB/NoN субтитри зависи от оператора, ако този тип субтитри не се поддържат, тогава те биха могли да се активират чрез Телетекст.

## 6.6 Timeshift\*

Timeshift ви позволява да направите пауза на предавания на живо и да възобновите гледането по късно. За да активирате тази функция, задайте режим Timeshift в меню **DVR Настройка** в **HDD Информация** на Timeshift. За повече информация вижте **7.5.3**. Натиснете **II** докато сте в режим на гледане за да активирате Timeshift. На екрана ще се появи банера, който показва информация за прогреса. "Live TV" ще продължи да се възпроизвежда за момент и ще премине към **II**. Натиснете **▶** за да се върнете към Timeshift режим на възпроизвеждане.

**Забележка:** Timeshift се нуждае от свързано устройство за съхранение с подходяща скорост, за да работи.

\* Това ръководство за потребителя описва пълната функционалност включително функцията за запис, която може да не е приложима, ако софтуерът за запис чрез USB все още не е инсталиран.

## 6.7 EPG (Електронен програмен гид)

Електронния наръчник на програмата е много полезна функция, която ви позволява да разглеждате събития, графици, информация за програмите. Маркира също и програми за запис. За достъп до EPG натиснете бутона **EPG**. Използвайте **▲ ▼** за да изберете желания канал и **◀▶** за да изберете желаното събитие. Натиснете **OK** за да видите подробна информация на събитието. Използвайте **↻** за да излезете. Изберете **ЧЕРВЕН** за функция Step. Използвайте **◀▶** за да изберете желаната стъпка **OK** за изпълнение. Натиснете **↻** за излизане от Step Time функцията. Натиснете **ЗЕЛЕН** за да зададете таймер на желаното събитие. Обърнете се към точка **7.3.4** относно функцията на таймера.

**Забележка:** Наличието EPG зависи от излъчването.

## 6.8 Незабавно записване\*

Приемникът позволява запис на програмата която гледате в момента на гледане. Просто натиснете **●** за стартиране на записа. За да зададете време на запис (от/до) натиснете отново **●**. Използвайте клавиши **0~9** за въвеждане на желаното време. Натиснете **■** за да се върнете към "live TV", и натиснете **OK** за да потвърдите.

В началото когато на записа ще се появи знак за кратко в горния десен ъгъл на Вашият телевизор, че в момента се записва. За да спрете записването, натиснете **■**, след това **YES** и натиснете **OK** отново за да спрете записването.

\*Това ръководство за потребителя описва пълната функционалност включително функцията за запис, която може да не е приложима, ако софтуерът за запис чрез USB все още не е инсталиран.

\*\*Моля свържете USB устройство за съхранение с достатъчно свободна памет, преди започване на записа.


## 7.0 ГЛАВНО МЕНЮ



Главното меню ви дава достъп до настройки, мултимедийни функции и игри. За да влезете в главното меню натиснете **MENU**. Главното меню се състои от следните под менюта:

*Редактиране на канал, Инсталиране, Системни настройки, Инструменти и Медиа Плейър.*

За излизане от менюто натиснете **MENU** или .

### 7.1 Редактиране на канал


Изберете   за да изберете *Редактиране на канал* натиснете **OK** или  за да влезете.



Изберете   за избор на под меню и **OK** за да влезете.

Натиснете  или  за връщане към главното меню.







#### 7.1.1 Списък с канали

В *редактиране на канал* изберете *Списък с канали* с   натиснете **OK** за вход.

Използвайте   за промяна на групата (ако сте избрали вече любими групи).



Изберете канала с  . Натиснете **OK** за да видите желаните канали в полето за предварителен преглед.

#### 7.1.1.1 Добавяне на канали към списъка с предпочитани




Каналите от *Списък с канали* могат да се поставят в 8 различни групи. Изберете **FAV** докато сте в *Списък с канали*, за достъп до функцията. В горната част на екрана ще се появи **FAV** за да покаже че сте избрали тази функция. Използвайте  , да изберете канала който искате да добавите в любима група, когато изберете канала натиснете **OK**. Ще се появи списък с предпочитани. Използвайте   за да изберете списъка към който желаете да добавите канала и натиснете **OK** натиснете  за завършване на процеса. Любимите канали ще бъдат маркирани със сърце. След като всички промени са направени натиснете  два пъти. Изберете *Да* за да запазите промените или *Не* за отмяна.





#### 7.1.1.2 Заклучване на канали

Заклучените канали могат да бъдат гледани само след въвеждането на пин код. (ПО ПОДРАЗБИРАНЕ: 1234)

За да отключите или заключите канал натиснете **ЧЕРВЕН** докато сте в *Списък с канали*. За да заключите или отключите желаните канали натиснете **OK**. Ще бъде поискан пин код. (ПО ПОДРАЗБИРАНЕ: 1234) заключения канал ще бъде маркиран с  символ. Заклучването или отключването на повече от един канал е възможно. След като приключите всички операции натиснете  за да потвърдите, изберете *Да* за да запазите промените или *Не* за отмяна.

#### 7.1.1.3 Прескачане на канали



Канали маркирани със  ще бъдат прескачани когато превключвате канали с   бутоните. Въпреки това тези канали все още ще са достъпни от списъка с канали.

За да маркирате канали които ще бъдат прескачани, натиснете **ЗЕЛЕН** докато сте в *Списък с канали*. Използвайте   за да изберете канал за прескачане и **OK** за маркиране или де маркиране. Каналите определени за прескачане ще са маркирани с  символ. След като всички промени са направени натиснете  два пъти, изберете *Да* за запазване на промените и *Не* за отмяна.

#### 7.1.1.4 Местене на канали

За да включите функцията местене, натиснете **ЖЪЛТ** докато сте в *Списък с канали*.

Използвайте  , за да изберете желаните канали и натиснете **OK**, за да го изберете. Сега

можете да местите избраните канали нагоре или надолу по списъка с канали с помощта на  . След като каналът е на желаната позиция, натиснете **OK** отново. Каналът е преместен на

желаната позиция. След като всички промени са направени, натиснете **↵** два пъти, Изберете **Да** за запазване на настройките или **Не** за отмяна.

### 7.1.1.5 Редактиране на канали

Функцията редактиране позволява: *Сортиране*, *Преименуване* или *Изтриване* на канали. За са влезете в редактиране натиснете **СИН** докато сте в *Списъка с канали*.

#### Сортиране

Натиснете **ЧЕРВЕН** за да влезете в сортиране.

Използвайте **▲ ▼** за да изберете желания метод за сортиране и натиснете **ОК** за потвърждение.

Възможните методи са:

**Име (A-Z):** Подреждане по азбучен ред от А до Я.

**Име (Z-A):** Подреждане по азбучен ред от Я до А.

**Безплатни/кодирани:** първи в списъка са свободните канали.

**Lock:** Всички отключени канали ще бъдат на първо място в списъка.

#### Преименуване

Натиснете **ЗЕЛЕН** в списъка с канали за да изберете функцията преименуване. Използвайте **▲ ▼** за да маркирате желания канал и **ОК** за да го изберете. Вдясно на екрана ще се появи текстово поле. Използвайте **◀ ▶ ▲ ▼**, за да изберете символи и да ги въведете с **ОК**. Когато приключите с редактирането, натиснете **ЖЪЛТ**, за да въведете промените. След като направите всички промени, натиснете **↵** два пъти. Изберете **Да**, за да запазите промените или **Не**, за да ги отхвърлите.

#### Изтриване

Натиснете **СИН** листът с канали за избиране на функцията *Изтриване*. Използвайте **▲ ▼** за маркиране на желаните канали и **ОК** за изтриване. Ще ви бъде поискан пин код. Когато маркирате всички канали които искате да изтриете, натиснете **↵** два пъти, изберете **Да** за изтриване на маркираните или **Не** за отмяна.

### 7.1.2 Радио списък с канали

По принцип функцията на *Радио списък с канали* е същата като телевизионния списък с канали. Разликата е в това че няма видео информация, а логото на радиото стои в горния десен ъгъл на екрана.

### 7.1.3 Изтрий всички

Използвайте това меню за да изтриете всички съхранени канали. Изберете *Изтрий всички* със **▲ ▼** и **ОК**. Ще бъде поискан пин код. (ПО ПОДРАЗБИРАНЕ: 1234). Изберете **Да** за да изтриете всички канали и **Не** за отмяна.

#### Предупреждение:

Изтриването на всички функции, ще изтрие всички канали и любими групи от вашия приемник.

### 7.1.4 Преименуване списък Любими

Това меню ви позволява да персонализирате имената на 8 списъка с любими програми. Използвайте **▲ ▼**, за да изберете *Преименуване списък Любими* от Редакция канали и натиснете **ОК**, за да продължите. Имената на всички групи ще се покажат. Изберете любимата група с **▲ ▼** и натиснете **ОК**, за да редактирате името. Текстово поле ще се появи в дясната част на екрана. Използвайте **◀ ▶ ▲ ▼**, за да изберете знаци и ги впишете с **ОК**. Когато приключите с редактирането, натиснете **СИН**, за да запазите промените. Когато са направени всички промени, натиснете **↵** два пъти.



## 7.2 Инсталиране

### 7.2.1 Сканиране на канали

Използвайте ▲ ▼ за да изберете *Инсталация*, натиснете ОК или ► за вход.

Използвайте ▲ ▼ за да изберете *Сканиране на канали* и натиснете ОК за вход.

Използвайте ◀ ▶ за избор между видовете сканиране: *По канал* и *По честота*.

Ако изберете *По канал*, използвайте курсора, за да изберете *Сканираща лента* и *Канал No*. Ако *Търсене на мрежа* е настроено на *Вкл.*, всички канали, принадлежащи към мрежата на вашия оператор, ще бъдат намерени, според NIT информация, предоставена в сигнала на оператора.

Ако изберете *По честота*, използвайте курсора за да изберете *Честота* и *Обхват*.

Изберете *Търсене* и натиснете ОК за стартиране на сканирането. Новооткритите канали ще бъдат запаметени от приемника.. Ако *Търсене на мрежа* е настроено на *Вкл.*, всички канали, принадлежащи към мрежата на вашия оператор, ще бъдат намерени, според NIT информация, предоставена в сигнала на оператора.с

**Забележка:** Снабдете се с технически данни на базата канали от вашия кабелен оператор и започнете търсенето на мрежа от там, за да намерите всички канали, принадлежащи към мрежата.

### 7.2.2 Автоматично Сканиране

Използвайте ▲ ▼, за да изберете *Инсталиране* и натиснете ОК или ►, за да продължите напред.

Изберете *Автоматично сканиране* с ▲ ▼ и натиснете ОК, за да влезете.

Изберете вашата страна и мрежа.

▲ ▼, за да маркирате *Търсене*. Сега натиснете ОК, за да стартирате автоматично сканиране.

Приемникът ще запамети всички намерени канали в списъка с канали.

**Забележка:** Снабдете се с технически данни на базата канали от вашия кабелен оператор и започнете търсенето на мрежа от там, за да намерите всички канали, принадлежащи към мрежата.

### 7.2.3 Сканиране на мрежовия идентификатор

Изберете *Сканиране на мрежовия идентификатор* и натиснете ОК, за да влезете в менюто *Сканиране на мрежовия идентификатор*. Натиснете ▲ ▼ ◀ ▶, за да зададете *Честота*, *Скорост на трансфер*, *Сканиране QAM* и *Мрежов идентификатор*. Получете технически данни за базовия канал и мрежовия идентификатор от вашия доставчик и започнете сканиране на мрежов идентификатор от там, за да намерите всички канали, принадлежащи към мрежата, съответстващи на мрежовия идентификатор. Маркирайте *Търсене* и натиснете ОК, за да започнете търсенето. Номерът на мрежата (NID) и други технически данни обикновено могат да бъдат намерени на уебсайта на доставчика.

### 7.2.4 LCN

Ако *LCN* функцията се активира и *LCN* сигнал се поддържа от оператора, каналите ще се наредят по определения ред от оператора. Изберете *LCN Вкл.* за активиране, нареждане на канали те според оператора, или *Икл.* за съхраняване на каналите в реда на намирането.

### 7.2.5 Безплатни/Всички канали

Ако са избрани *Безплатни*, се съхраняват само канали, които са „безплатни за гледане“.

Ако са избрани *Всички*, кодираните канали също ще бъдат съхранени.

**Забележка:** Само *Безплатни* канали може да гледате с това устройство.

## 7.3 Системни настройки

Това меню ви позволява да управлявате системните настройки на вашия приемник. То се състои от следните под менюта: **Език**, **ТВ настройка**, **Време**, **Настройки на таймера**, **Блокиране на родителски контрол**, **OSD настройка**, **Настройка на звуковите описания** и **Автоматичен режим на готовност**.

Натиснете ▲ ▼ за да изберете меню и натиснете ОК. Използвайте ▲ ▼ ◀ ▶ за промяна на настройките. Натиснете ⏏ да напуснете.

### 7.3.1 Език

Това меню ви позволява да зададете вашите езикови предпочитания

**Език:** Използвайте ▲ ▼ и ◀ ▶ за избор на желания език на менюто.

**Първо аудио:** Използвайте ◀ ▶ за избор на аудио език.

**Второ аудио:** Използвайте ◀ ▶ за да изберете език, когато избраното първо аудио не е налично.

**Показване на субтитрите:**

Използвайте ◀ ▶, за да изберете субтитрите **Нормални**, **За хора с увреден слух** или **Изкл.**

**Език на субтитрите:** Използвайте ◀ ▶ за да изберете субтитри.

**2-ри Език Субтитри:** Ако първият език на субтитрите не е на разположение, този език ще се използва по-нататък.

**Телетекст:** Използвайте ◀ ▶ за избор на език на телетекста (когато е възможен.)

\*Наличност на DVB/NoN субтитри зависи от оператора, ако този тип субтитри не се поддържат, тогава те биха могли да се активират чрез Телетекст.

### 7.3.2 ТВ системи

Използвайте това меню за да настроите вашия приемник към вашия телевизор. Налични са следните настройки.

**Видео резолюция:** Използвайте тази опция, за да изберете видеорезолюция на екрана на вашия телевизор. Опциите са: **По Източник** (автоматично откриване на видеорезолюцията), **местна телевизия** (автоматично разпознаване на максимална резолюция на екрана на телевизора), и ръчен избор **480i**, **576i до 1080p** Моля, използвайте настройка, която отговаря на спецификациите на вашия телевизор. След избора, вие ще бъдете помолени да потвърдите. Изборът над 576i е приложим само за HDMI.

**Аспект:** Използвайте тази опция, за да изберете съотношението на екрана на телевизора си и предпочитания метод на преобразуване. Опциите са: **Auto** (автоматично откриване на съотношение), **4:3PS** (Panscan) (Показва 16: 9 широкоекранни излъчвания на цял екран на вашия телевизор 4: 3) **4:3LB** (letterbox) (черни ленти отгоре и под картината на 4:3 ТВ) и **16:9** (използвайте тази настройка за телевизори 16: 9).

**Цифров аудио изход:** Превключва между **PCM** и **Bitstream** изход. Когато е избрано **PCM**, целия цифров звук ще бъде конвертиран в стерео сигнал. **Bitstream** позволява да слушате трансфериран Dolby® Digital/Dolby® Digital Plus\* звук на телевизора през HDMI или на система за домашно кино през S/ PDIF например.

**Забележка:** Dolby® Digital Plus\* е достъпен само на HDMI изход.

\*Dolby и двоен символ-D за регистрирана търговска марка на Dolby Laboratories

### 7.3.3 Настройка местно време

Настройка на регион и часови пояс.

**Регион:** Използвайте ◀ ▶ за избор на регион.

**Използване на GMT:** Задайте **Според региона** където телевизионният оператор определя времето, **Потребителски**, за да изберете ръчно GMT зона или **Изкл.** да въведете часа и датата ръчно.

**GMT Offset:** Позволява ви да настроите часовата зона, в която живеете. Тази опция е налична само когато **GMT Използване Потребителски Гринуич** диапазон е „11:30 ~ +12:00“, като се увеличава сс1/2 час. Градовете, съответстващи в зоната по **Гринуич** се показват в долната част на екрана.

**Лятното часово време:**

Изберете **Изкл.** или **Вкл.** за да добавите един час повече за лятно часово време.

**Дата:** **Дата** и **Време** настройки са възможни само при **Използване на GMT** е **Изкл.** Използвайте 0~9 бутоните за въвеждане на дата. Натиснете **↔** за потвърждение.

**Лятно време:** **Дата** и **Време** настройки са възможни само при **Изполване на GMT** е **Изкл.** Използвайте 0~9 бутоните за въвеждане на време. Натиснете **↔** за потвърждение.

**Дата:** Настройките **Дата** и **Час** са налични само когато **Използване на GMT** е зададено на **Изкл.** Използвайте бутоните 0~9, за да въведете датата. Натиснете **↔**, за да продължите.

**Час:** Настройките **Дата** и **Час** са налични само когато **Използване на GMT** е зададено на **Изкл.** Използвайте бутоните 0~9, за да въведете часа. Натиснете **↔**, за да продължите.

### 7.3.4 Настройки на таймера

Това меню ви позволява да запишете до 8 събития или събудане от приемника.

Използвайте **▲ ▼** изберете **Настройки на таймера** **Настройки** на меню и натиснете **OK** за да въведете.

Приемникът ще покаже списък с 8 таймера. Изберете таймер, за промяна използвайте **▲ ▼** и натиснете **OK** за да продължите.

Ще се появи меню за настройка на таймера.

Възможни са следните настройки:

**Режим на таймера:** Изберете между **Изкл.** (Неактивен), **Веднъж или ежедневно** (Таймера ще се изпълнява всеки ден).

**Таймер услуги:** Изберете между **Канал** (Събудане от приемника) или **Запис** (Започва запис на планираното събитие).

**Събудане:** Използвайте **◀ ▶** за да изберете канала който ще ви събуди.

**Дата на събудане:** Използвайте 0~9 бутоните за въвеждане на дата.

**Време** Използвайте 0~9 бутоните за въвеждане на време.

**Продължителност:** Използвайте 0~9 бутоните за продължителност.

След като всички настройки са направени използвайте **▲ ▼** за да ги съхраните и натиснете **OK** за потвърждение. За излизане от таймера без запазване на настройките натиснете **Отменете**.

### 7.3.5 Родителски контрол

Менюто ви позволява да заключвате канали, менюта или да промените паролата. Използвайте **▲ ▼** за избор на **Родителски контрол** от **Системни настройки** и натиснете **OK** за да продължите. Ще излезе, въведете парола. (ПО ПОДРАЗБИРАНЕ: 1234)

**Заключи меню:** Заключи менюто за инсталиране. Изберете **Заключи меню** и **Вкл.** или **Изкл.**

**Зрелостен рейтинг:** Изберете между: **Изкл.**, **10 години** и до **18 години** Каналите ще бъдат заключени с парола, според зададената възрастова граница (ако има излъчвани такива.)

**Нова парола:** Въведете новата парола (4 символа).

**Потвърди паролата:** Въведете паролата за да потвърдите.

### 7.3.6 Екранни настройки

Позволява настройки на: **Екранни настройки -време** **Екранни настройки -прозрачност**.

### **Екранни настройки -време:**

Настройките времето след което, съобщенията и банерите изчезват **1~10** секунди или **Винаги включено**.

### **Екранни настройки -прозрачност:**

Настройките екранната прозрачност от **Изкл. ~ 40%** със 10% стъпка

## **7.3.7 Аудио Описание**

Аудио Описание е услуга от телевизионния оператор, при която съдържанието на екрана е описано за хора с увредено зрение. **Изберете функция Аудио Описание Вкл.** и **Използвайте Аудио Описание по подразбиране** също **Вкл.**, за да активирате услугата. С **Регулиране звука на Аудио Описание** силата на звука на аудио текста може да се променя.

**Забележка:** Наличието на функция Аудио Описание зависи от излъчването.

## **7.3.8 Автоматичен режим готовност**

Автоматичен режим готовност е нова функция, която намалява консумацията на енергия. Когато изберете **3, 4 или 5 часа**, приемника ще се изключи автоматично ако не е получил никакви команди за това време. Настройте **Автоматично готовност** на **Изкл.** за да деактивирате автоматично изключване.

По подразбиране е 3 часа.

## **7.4 Инструменти**

Натиснете **MENU** в режим на гледане, изберете **Моето меню**.

Изберете **Инструменти** с **▲ ▼** изберете под меню и натиснете **OK** или **▶** за вход.

Използвайте **▲ ▼**, за да маркирате избраното подменю и натиснете **OK**, за да продължите.

Натиснете **⬅** за да излезете.

### **7.4.1 Информация**

Това меню дава информация за хардуерна и софтуерна версия на приемника. Телефон за гореща линия.

### **7.4.2 Зареждане на фабрични настройки**

Тази опция позволява да върнете всички фабрични настройки, като изтриете направените до сега.

**Внимание:** При избор на тази настройка, всички канали и настройки ще бъдат изтрети.

Използвайте **▲ ▼** за да изберете **Зареждане на фабрични настройки** от **Инструменти** и натиснете **OK**. Ще бъде поискана парола.

Въведете паролата с 0~9 бутоните (ПО ПОДРАЗБИРАНЕ: 1234). Показва се прозорец за потвърждение.

Изберете **Да** за да върнете фабричните настройки.

Приемникът ще се върне в първоначалното си състояние и ще покаже страницата **Добре дошли**.

Изберете **Не** за отмяна.

Натиснете **⬅** за изход.

### **7.4.3 Обновяване на софтуер през USB**

Тази функция ви позволява ъпгрейд на софтуера чрез USB порт. Ако има нов софтуер може да бъде изтеглен от нашия уеб сайт [www.thomsonstb.net](http://www.thomsonstb.net).

Поставете софтуера в главната директория на USB устройството, и поставете USB устройството на USB порта на приемника.

Изберете **Обновяване чрез USB** от **Инструменти** и натиснете **OK** за да продължите.

Менюто за обновяване ще се появи на екрана.

Използвайте ▲ ▼ за избор на **Ъпгрейд** и изберете **Всички кодове**.

Използвайте ▲ ▼ за избор на **Ъпгрейд файл** и изберете файла съдържащ софтуера.

Натиснете **Start** и **OK** за да започне обновяването. Приемникът ще покаже предупредително съобщение.

Изберете **Да** за финализиране на ъпгрейда.

#### **Забележка:**

Ако след ъпгрейдване на софтуера, приемникът работи по неочакван начин, моля също така да извършите фабрично нулиране. Вижте глава 7.4.2.

#### **Внимание:**

Уверете се, че имате на разположение правилната актуализация на софтуера за вашата марка и модел. Опит да актуализирате към всеки друг софтуер може да повреди устройството и да анулира гаранцията. След актуализация, приемникът се рестартира автоматично. По време на процеса на актуализация НИКОГА не изключвайте приемника от електрическата мрежа или не изключвайте захранването! Ако направите това, може да повредите приемника и ще отмените гаранцията!

#### **Функция за записване и зареждане на канали**

Тази функция Ви позволява да заредите бързо списък с канали и да използвате списък с канали, създаден по-рано на този (резервен) или друг приемник от същия модел чрез USB порта.

Това е полезно, когато трябва да бъдат инсталирани повече приемници в една и съща мрежа, като по този начин се изключва пълно сканиране и (по избор) сортиране на канали. Това също така е полезно като архив на вашето устройство.

#### **Функция за записване на канали (архивиране на USB)**

Имате устройство за съхранение, свързано към USB порта на приемника. Изберете **Актуализиране чрез USB** от менюто **Инструменти** и натиснете **OK**, за да продължите. Сега ще се покаже менюто за актуализиране.

Използвайте ▲ ▼, за да изберете **Режим на актуализиране** и изберете опцията **Запис на списък с канали**.

Ще бъде представено име на файла база данни, съдържащо дата и час, формат DBMMHHDDMMYYYY (DatabaseMinuteHourDayMonthYear.udf).

Използвайте ▲ ▼, за да изберете **Стартиране** и натиснете **OK**, за да продължите. Списъкът с канали и предпочитаните канали ще бъдат запазени.

#### **Актуализиране на списъка с канали (прочетени от USB)**

Имате устройство за съхранение, свързано към USB порта на приемника, съдържащо предварително създаден списък с канали на това устройство или на друг от същия модел.

Изберете **Актуализиране чрез USB** от менюто **Инструменти** и натиснете **OK**, за да продължите. Сега ще се покаже менюто за актуализиране.

Използвайте ▲ ▼, за да изберете **Режим на актуализиране** и изберете опцията **Актуализиране на списък с канали**.

Използвайте ▲ ▼, за да изберете **Актуализиране на файла**. Изберете правилното име на файла база данни, формат DBMMHHDDMMYYYY (DatabaseMinuteHourDayMonthYear.udf).

Използвайте ▲ ▼, за да изберете **Стартиране** и натиснете **OK**, за да продължите. Потвърдете обновяването с **OK**, за да продължите.

#### **Предупреждение:**

Списъкът на старите канали и предпочитаните канали ще бъдат презаписани.

След като приключите, устройството ще се рестартира и ще се върне с първия канал в списъка с нови канали.

## 7.5 Медиа плейър \*

Под менюта на *Медиа плейър*: *Медиа плейър*, *Запис менажер*, *HDD Информация*, *DVR настройки* и *Извадете USB безопасно*.

Изберете под меню и натиснете **OK** за вход.

Натиснете **↔** за изход.

### 7.5.1 Медиа плейър

Тази функция ви позволява да възпроизведате файлове от USB устройство. *Медиа плейър* меню, изберете *Медиа плейър*, натиснете **OK**, за да въведете *Медиа плейър* меню.

Първо, когато влиза мултимедиен плейър прозорец, подчертайте USB / HDD устройството.

Натиснете **▼** и **OK**, за да преместите маркера на файловата директория.

Първо изберете формата, който искате да ползвате. Използвайте **1** цифров бутон,зада преминете между Видео / Запис / Музика / Изображение.

Натиснете **▲** или **▼**, за да изберете желаната опция и натиснете **OK** бутона, за да стартирате търсения файл.

Натиснете **↔** бутона, за изход.

#### Запис:\*

- 4: Натиснете бутон **4** за да отворите прозорец преименуване.
- 5: Преместете маркера до програмата, която искате да заключите.  
Натиснете бутон **5**, ще ви поиска парола. Фабрична парола е "1234".  
След въвеждане на правилна парола програмата ще бъде заключена.  
Ако искате да отключите програмата натиснете бутон **5** отново.
- 6: Натиснете бутон **6** за да изберете програма за изтриване. Изберете запис и натиснете **6** отново за премахване на маркера. Натиснете **↔** за изпълнение.
- EXIT: Връща стъпка назад.

#### Музика:

- 4: Натиснете **4**, за да отворите плейлист, създаден по-рано. С цветните бутони можете да правите промени в списъка.
- 5: Натиснете **5**, за да добавите файл към плейлиста. Към файла ще се покаже любима икона. (Към плейлиста ще бъде добавен един файл) или **6** (всички файлове от тази директория/папка ще бъдат добавени към плейлиста).
- 6: Натиснете **6**, за да добавите всички файлове на тази директория/папка към плейлиста. Натиснете **6** отново, за да изтриете всички файлове от плейлиста.
- 7: Натиснете **7**, за да отворите меню Редактиране. Това меню позволява достъп до следните функции, като въведете номера: преименуване **4**, копиране **5**, изтриване **6**, създаване на папка **7**.
- 2: Натиснете бутон **2** за отваряне на прозорец за сортиране.  
Може да сортирате по Име/Час/Размер/Любими.
- INFO: Натиснете бутон **INFO** за да настроите режим на повторение Опциите са Повторение на папка/Случайна папка/Еднократно.
- EXIT: Връща стъпка назад.

#### Изображения:

- 4: Натиснете **4**, за да отворите плейлист, създаден по-рано. С цветните бутони можете да правите промени в списъка.
- 5: Натиснете **5**, за да добавите файл към плейлиста. Към файла ще се покаже любима икона. (Към плейлиста ще бъде добавен един файл) или **6** (всички файлове от тази директория/папка ще бъдат добавени към плейлиста).

- 6: Натиснете **6**, за да добавите всички файлове на тази директория/папка към плейлиста. Натиснете **6** отново, за да изтриете всички файлове от плейлиста.
- 7: Натиснете **7**, за да отворите меню Редактиране. Това меню позволява достъп до следните функции: преименуване **4**, копиране **5**, изтриване **6**, създаване на папка **7**.
- 2: Натиснете бутон **2** отваряне меню за сортиране. Може да сортирате по Име/Час/Размер/Любими.
- INFO: Натиснете бутон **INFO** за настройка на изображението
- 3: Натиснете бутон **3** за преглед на изображенията на мулти екран
- EXIT: Връща стъпка назад.

#### Видео:

#### INFO:

Натиснете **INFO** за настройка повторение. Опциите са Повторение/Случаен/Еднократно.

- 1: По време на гледане на филм с външни субтитри, натиснете **1** за вход към меню субтитри. Изберете размер и цвят по Ваше предпочитание.
- 2: Натиснете бутон **2** за да отворите меню сортиране. Може да сортирате по Име/Час/Размер.
- 7: Натиснете бутон **7** за да отворите меню Редактиране. Можете да Преименувате/Копирате/Изтривате/Създавате папка.
- EXIT: Връща стъпка назад.

\*Това ръководство за потребителя описва пълната функционалност включително функцията за запис, която може да не е приложима, ако софтуерът за запис чрез USB все още не е инсталиран.

### 7.5.2 HDD Информация

Тази опция показва информация за свързаното USB устройство.

Също така можете да форматирате Вашия HDD и да определите типа на запис.

Изберете **HDD Информация** от меню **Медиа плейър** и натиснете **OK** за вход.

Сега може да видите детайли за свободно и използвано място и файлова система.

Натиснете бутон **ЖЪЛТ** за форматиране на свързаното USB устройство.

Моля въведете ПИН за достъп и натиснете **OK** за старт на форматирането.

#### Внимание:

Форматирането ще изтрие за винаги цялата информация съхранена на свързаното устройство. **STRONG** не може да бъде държан отговорен за евентуално загубени файлове!.

#### Забележка:

Възможно е ползването на вече форматирани в NTFS USB дискове.

Натиснете **↔** за изход.

### 7.5.3 DVR Настройка и Форматиране\*

От менюто HDD информация можете да осъществите достъп до менютата **Format** и **DVR Set**.

**Форматиране: ЖЪЛТ** Може да форматирате вашето USB HDD устройство само с FAT32 **FAT**.

Въпреки това, вече форматирано USB HDD устройство в PC с NTFS също може да бъде използвано в този приемник.

**DVR Настройка СИН** Това меню Ви позволява да конфигурирате настройките за Timeshift, запис и възпроизвеждане.

Използвайте **▲ ▼** за местене на хайлайта и **◀ ▶** за промяна на настройки.

#### DVR Настройка

Изберете между **REC&TMS**, **Zanuc** или **Timeshift**. Когато сте избрали **REC&TMS**, възможно е записване и Timeshift. Timeshift автоматично ще се рестартира всеки път, след смяна на канал. Когато натиснете бутона **II** на дистанционното управление, картината ще замръзне и е възможно да се върнете до последната промяна на канала. Когато е настроено на **Timeshift**, само Timeshift е възможно, когато е зададено на **Zanuc**, възможно е само запис.

Натиснете  за изход.

\*Това ръководство за потребителя описва пълната функционалност включително функцията за запис, която може да не е приложима, ако софтуерът за запис чрез USB все още не е инсталиран.

## 7.5.4 Извадете USB безопасно

Изберете **Извадете USB безопасно** от настройки и натиснете **OK**. Може да извадите USB устройството.

**Внимание:** USB устройството, вече не е достъпно за вашия приемник, за да получите достъп го поставете отново.

## 8.0 ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Може да има различни причини за неправилната работа на приемника. Проверете приемника по оказаните по-долу процедури, ако приемника продължава да не работи правилно се свържете с вашия дилър. Не отваряйте приемника, гаранцията ще бъде невалидна.

Проблем	Възможна причина	Какво да правя
Не работи светодиоден индикатор	Изключен захранващ кабел	Проверете захранващия кабел
Няма намерен сигнал	Входът на кабела е изключен	Проверете кабела Консултирайте се с дилър
Няма картина или звук на телевизора или усилвателя	HDMI или SCART вход не е избран на Вашия телевизор или усилвател или устройството е настроено на по-висока резолюция от колкото поддържа телевизора	Включете правилния вход на ТВ/Усилвател Изберете по-ниска резолюция Включете ТВ/Усилвател Проверете дали се ползва S/PDIF връзка
Съобщение Каналът е кодиран	Каналът е кодиран	Изберете друг канал
Не отговаря на дистанционното управление	Приемника е изключен Дистанционното не се използва правилно Предния панел е закрит Батериите са изтощени	Включете приемника Усигорете видимост към предния панел Сменете батериите
Забравен пин код Забравен код на заключен канал		Свържете се с дилъра или се свържете с нас чрез <a href="http://www.thomsonstb.net">www.thomsonstb.net</a>
След преместване на приемника в друга стая /място не получавате цифров сигнал	Сигнала от антената е твърде слаб Силата и качеството на сигнала могат да са по-ниски, ако използвате стайна антена	Натиснете 2x пъти <b>INFO</b> за проверка на сигнала, или пресканирайте каналите (възможно е да не получавате сигнал от оператора) Когато ползвате активна антена, проверете нейното захранване Опитайте да ползвате външна антена
Приемникът се изключва автоматично	Автоматичния режим на готовност е включен.	Изключете автоматичния режим на готовност, Виж <b>7.3.8</b> .



Проблем	Възможна причина	Какво да правя
Възпроизвеждане на видео (или Timeshift) деактивира функциите замръзване/макро блокове и други, особено при HD съдържание	Четене/Запис скорост на Вашето USB устройство може би е твърде ниска	Уверете се, че използвате USB устройство с подходяща скорост и капацитет. Някои USB стикове може да не поддържат подходяща скорост.

## 9.0 ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

### Видео:

Видео резолюция:	480i, 480p, 576i, 576p, 720p, 1080p
Декодиране & Видео изход:	PAL
Аспект:	4:3, 16:9

### Звуков:

Аудио декодер:	MPEG-1 LAYER 1&2, Dolby Digital, Dolby Digital Plus
Поддръжка звук:	AC3+/PCM/Dolby® Digital Plus*

\* Dolby Digital Plus, Dolby Digital и двойно-D са регистрирана търговска марка на Dolby Laboratories

### Мултимедия:

Видео възпроизвеждане:	MPEG encoded (mpg), VOB, TS, M2T, M2TS, MPEG-4 и MOV*
Звуково възпроизвеждане:	MP3 и OGG*
Снимки:	BMP и JPEG*

\*STRONG не може да гарантира възпроизвеждането на всички файлове, въпреки че разширенията са дадени, тъй като зависи от използваните кодек, битрейт и резолюция (всички кодек MPEG формати се поддържат)

### Конектори:

Cable IN - IEC Женска  
 Cable OUT - IEC Мъжка  
 S/PDIF (коаксиален)  
 HDMI  
 TV SCART  
 USB 2.0 порт: 5 V/500 mA (max.) поддържан  
 Мрежов адаптер (12 V/0.5 A)

### Основни данни:

Захранващо напрежение:	100 - 240 V AC (SMPS), 50/60 Hz
Консумация:	4 W (typ.) 6 W (max.)
Консумация в режим готовност:	max. 1.0 W
Работна температура:	0 ~ +40 °C
Температура на съхранение:	-10 ~ +70 °C
Работна влажност:	10 ~ 95%, RH, некондензираща
Размери (ШхДхВ) в мм:	168 x 107 x 42
Тегло нето:	0.28 kg

Клиент (Име, Фирма)/

Customer (Name, Organization):

Модел на изделието/

Model number:

Сериен номер/

Serial number:

Дата/

Date:

Подпис и печат на продавача/

Stamp and signature of the seller:

Стронг България ЕООД

Център за Обслужване на Клиенти

Тел.: 032 63 44 51

(цената на разговора е в зависимост от използвания от клиента тарифен план)

e-mail: support\_bg@thomsonstb.net

## Общи гаранционни условия

### Гаранционният срок е 24 месеца

Настоящата гаранция се отнася за дефекти, възникнали в следствие процеса на нормална експлоатация по време на гаранционния период и не ограничава по никакъв начин действащите закони и други задължителни разпоредби в Република България.

### Гаранционни условия:

1. Рекламацията се подава устно или писмено. При предявяване на рекламация потребителят посочва предмета на рекламацията, предпочитания от него начин за удовлетворяването ѝ, съответно размера на претендираната сума, трите си имена, телефон и адрес за контакт;
2. При подаване на рекламация потребителят задължително прилага и документите, на които се основава претенцията:
  - ▶ настоящата карта;
  - ▶ касова бележка или фактура;
  - ▶ протоколи, актове или други документи, установяващи с несъответствието на стоката или услугата с договореното;
  - ▶ други документи, установяващи претенцията по основание и размер;

Картата трябва да бъде попълнена изчерпателно и четливо. Тя трябва да съдържа модел, фабричен номер, име и печат на продавача, подпис на клиента, дата на покупка. Непопълнени или подправени карти са невалидни.

### Гаранционен срок:

1. Гаранционният срок е 24 месеца
2. Гаранционният срок започва да тече от датата на покупка, а при лизинг от датата на получаване на стоката;
3. Ако датата на покупката не е отразена в документа на покупка, за начало се приема датата на излизане на стоката от склада на Вносителя или датата на издаване на картата.

### Не подлежат на гаранционно обслужване:

1. Всички външни части, които могат да бъдат увредени по невнимание на клиента!
2. Аксесоари, адаптери, батерии, лентови кабели и др. кабели, предпазители, дистанционни управления.

## Отказ от гаранционно обслужване:

Гаранционно обслужване може да бъде отказано в следните случаи:

- ▶ При несъответствие между данните в документите и самата стока или опит за подправяне на настоящата карта, фабричния номер или гаранционната лепенка на стоката;
- ▶ Когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация, включително софтуерен ъпдейт от потребителя или адаптация от неупълномощени лица или фирми;
- ▶ При неправилно инсталиран софтуер от потребителя;
- ▶ Когато не са спазени условията за експлоатация и съхранение;
- ▶ При причинени повреди от неправилно боравене, претоварване, механични повреди, сътресение, удар, въздействие на температура, влага или други фактори извън допустимите граници, прах предмети, растения, животни или др.
- ▶ При токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, форсмажорни обстоятелства, други външни въздействия извън контрола на Производителя, Вносителя, Търговецъ;
- ▶ При използване на стоката не по предназначение;
- ▶ При работа с нестандартна захранваща мрежа с други неподходящи или нестандартни устройства, с нестандартна кабелна мрежа, неоригинални зарядни устройства, батерии, консумативи, носители и др.

При предявяване на рекламация, отговаряща на изискванията на гаранционните условия Търговецът по своя преценка извършва чрез замяна на една стока с друга, съответстваща на договореното, търговецът е длъжен да запази на потребителя първоначалните гаранционни условия.

**Информация за правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл. 112-115 от Закона за защита на потребителите (ЗЗП):**

**Съгласно чл.112-115 от ЗЗП имате следните права:**

**Чл. 112.** (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;

3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

**Чл. 113.** (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

**Чл. 114.** (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

**Чл. 115.** (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

II. Търговската гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл. 112-115, от Закона за защита на потребителите.

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112-115 от Закона за защита на потребителите.